

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL BIHOR**  
**CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI**  
**VALEA LUI MIHAI**

**H O T Ă R Ă R E**

privind aprobarea Protocolului de colaborare dintre Orașul Valea lui Mihai și Asociația „**PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET**” în vederea organizării Festivalului „Zilele Salcâmului în Floare” – ediția XXI

Consiliul Local al orașului Valea lui Mihai,  
Având în vedere:

- Proiectul de hotărâre inițiat de Primarul orașului Valea lui Mihai, avizat favorabil de comisia de specialitate a Consiliului Local al orașului Valea lui Mihai,
- Referatul de aprobare - raport de specialitate la proiectul de hotărâre privind încheierea unui protocol de colaborare dintre Orașul Valea lui Mihai și Asociația „**PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET**” în vederea organizării în anul 2013, a Festivalului „Zilele Salcâmului în Floare” – ediția XXI,
- prevederile **Legii nr.276/2006** privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și ale **Legii bugetului de stat pe anul 2013, nr.5/2013**,

În baza art. 36 alin. (2) lit. b, d și e, art.36 alin.(4) lit. a, art.36 alin. (6) lit. a pct. 4, art. 45 alin. (1) și art.115 alin. (1) lit. b din **Legea administrației publice locale nr.215/2001** - republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**H O T Ă R Ă Ș T E**

**Art.1:** Se aprobă Protocolul de colaborare între Orașul Valea lui Mihai și Asociația „**PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET**” în vederea organizării în anul 2013 a Festivalului „**Zilele Salcâmului în Floare**” – ediția **XXI**, conform **Anexei**, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2:** Se împuternicește Primarul Orașului Valea lui Mihai, dl. **Nyakó Iozsef**, să semneze, în numele și pentru Orașul Valea lui Mihai, Protocolul de colaborare menționat la art.1.

**Art.3:** Se aprobă alocarea sumei de 40.000 lei pentru realizarea Festivalului „Zilele Salcâmului în Floare” – *ediția XXI*, restul finanțării va fi asigurată din subvenții și din sponsorizări.

**Art.4:** Dl. *Borbely-Simon Csaba* – șef birou cultură coordonează întreaga activitate de pregătire și desfășurare a Festivalului „Zilele Salcâmului în Floare” – *ediția XXI*, activitate la care participă consilierii locali, aparatul de specialitate al Primarului orașului Valea lui Mihai și societățile civile din localitate.

**Art.5:** Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului – județul Bihor;
- Primarul orașului Valea lui Mihai,
- **Asociația „PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET”**
- persoanele și instituțiile interesate, în vederea aducerii la îndeplinire
- la dosar.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**  
*Chiș Gheorghe-Cristian*

**CONTRASEMNEAZĂ:**  
**SECRETAR,**  
*Todor Maria*

**Nr.38 din 24 aprilie 2013**

*Hotărârea a fost adoptată cu: - 13 voturi PENTRU  
- 4 voturi ÎMPOTRIVĂ*

## **PROTOCOL DE COLABORARE**

Între,

**ORAȘUL VALEA LUI MIHAI**

și

**Asociația „PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET”**

**Orașul Valea lui Mihai**, cu sediul în Valea lui Mihai, Calea Revoluției nr.2, CIF:4650570 și contul deschis la Trezoreria Marghita, reprezentat de domnul *Nyako Iozsef* – primar al orașului Valea lui Mihai, pe de o parte

Și

**Asociația „PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET”** cu sediul în Valea lui Mihai, str. Morii nr.16/A, județul Bihor, având CUI: 29590732 și contul deschis la BRD Groupe Societe Generale, Agenția Valea lui Mihai, reprezentată de domnul *Oláh Sándor* – președinte, pe de altă parte,

**De comun acord și recunoscând importanța fiecăruia, au hotărât următoarele:**

Părțile, în calitate de organizatori ai **Festivalului „Zilele Salcâmului în Floare” ediția XXI**, în perioada 17-19 mai 2013, vor dezvolta relațiile reciproce de colaborare în susținerea intereselor comune, în sensul promovării și desfășurării acestui program.

Orașul Valea lui Mihai este persoană juridică de drept public, cu capacitate juidică deplină și patrimoniu public, în care se exercită autonomia locală și în care se organizează și funcționează autoritățile administrației publice locale: Consiliul Local al orașului Valea lui Mihai – ca autoritate deliberativă și Primarul orașului Valea lui Mihai ca autoritate executivă. Aceștia sunt abilitați și competenți pentru a promova și desfășura activități în interesul comunității locale din orașul Valea lui Mihai.

Asociația „**PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET**” este persoană juridică de drept privat, fără scop patrimonial, al cărei scop este promovarea, sprijinirea și implementarea unor proiecte, programe de dezvoltare socială, culturală, sportivă și economică care să ajute locuitorii orașului Valea lui Mihai și din zonă, care declară că va participa direct la organizarea și susținerea de activități necesare bunei desfășurări, în perioada 17-19 mai 2013, a Festivalului „**Zilele Salcâmului în Floare**” – ediția XXI.

**Părțile se angajează să desfășoare în comun următoarele activități:**

**Art.1:** Inițierea, finanțarea și susținerea în comun a activităților de promovare a Festivalului „**Zilele Salcâmului în Floare**” – ediția XXI în anul 2013, în concordanță cu competențele legale ale părților în aceste domenii.

**Art.2:** Realizarea obiectivelor prevăzute mai sus va fi asigurată, în ceea ce privește părțile semnatare ale prezentului protocol, astfel:

**A. Orașul Valea lui Mihai**, în calitate de organizator, va participa în cadrul Festivalului „**Zilele Salcâmului în Floare**” – ediția XXI pe anul 2013 cu suma de **40.000 lei**, reprezentând finanțarea unei părți a cheltuielilor privind organizarea Festivalului.

Orașul Valea lui Mihai va beneficia, în calitate de organizator al Festivalului pe anul 2013, de:

- prezența pe materiale tipărite (pliante, afișe, bannere, etc.)
- menționarea în spoturile publicitare și machete de presă.

**B. Asociația „PRO VALEA LUI MIHAI – ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET”**, în calitate de coorganizator al Festivalului „**Zilele Salcâmului în Floare**” – ediția XXI în anul 2013:

- va lua toate măsurile considerate necesare pentru promovarea orașului Valea lui Mihai, conform pct. A;
- se obligă să folosească resursele financiare alocate Festivalului, inclusiv finanțarea din bugetul local, exclusiv acestuia și cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat în conformitate cu obligațiile asumate, orice altă finanțare și care nu are legătură directă cu programul nu poate fi finanțată din fondurile bugetare locale alocate;
- se obligă să supravegheze prestarea serviciilor de a asigura resursele umane, materiale, instalațiile, echipamentele sau altele asemenea, cerute de și pentru program;
- este pe deplin responsabilă pentru prestarea serviciilor în conformitate cu obligațiile asumate; totodată este răspunzător de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor utilizate și de calificarea personalului folosit pe toată durata desfășurării Festivalului „**Zilele Salcâmului în Floare**” – ediția XXI în anul 2013.

**Art.3:** Arătarea activităților de mai sus nu este limitativă. Părțile au dreptul oricând de a propune și adăuga, cu acordul celorlalte părți și alte activități considerate necesare în realizarea activităților propuse și atingerea scopului comun. Orice altă activitate va completa activitățile și proiectele prezentului protocol.

**Art.4:** Părțile semnatare ale prezentului protocol vor manifesta disponibilitate pentru analiza reciprocă a propunerilor de activități, acționând cu diligență și bună credință pentru implicarea în vederea realizării în comun a acestora.

**Art.5:** Rezolvarea problemelor financiare pentru realizarea acțiunilor și activităților stipulate în prezentul Protocol, desfășurate conform principiului parteneriatului activ, se va face prin eforturile fiecărei părți, iar raportul activităților finanțate în cadrul Festivalului va fi comunicat organizatorului imediat după încheierea Festivalului „Zilele Salcâmului în Floare” – ediția XXI pe anul 2013.

**Art.6:** Modificările aduse prezentului Protocol sunt valabile și opozabile numai în măsura acceptării lor de către părți, prin act adițional.

**Art.7:** Prezentul Protocol de Colaborare produce efecte de la data semnării de către părți și se încheie prin acceptarea raportului activităților finanțate de către organizator.

**Art.8:** Încheiat astăzi, \_\_\_\_\_, la Valea lui Mihai, în 2 (două) exemplare originila, câte unul pentru fiecare parte.

**ORAȘUL VALEA LUI MIHAI,**

**Asociația „PRO VALEA LUI MIHAI –  
ÉRMIHÁLYFALVÁÉRT EGYESÜLET”**

**PRIMAR,**  
*Nyakó Iozsef*

**PREȘEDINTE,**  
*Oláh Sándor*